

Hochdruck- Handprüf- pumpen

High pressure hand-operated test pumps

Pompes d'épreuve à main / haute pression

URACA



Ansprechpartner Österreich
HENNLICH GmbH & Co KG
A-Kubin-Str. 9 a-c, 4780 Schärding

Tel. 07712 3163-0, Fax DW 24
e-mail: pumpentechnik@hennlich.at
http: www.hennlich.at

HP 32/12, HP 32/8 stationär / stationary / fixe

Verwendung

Je nach Modell sind diese Pumpen für Drücke bis 630 bar bzw. 1000 bar einsetzbar.

Zur Grundausstattung dieser Modelle gehört ein Sicherheitsventil. Am Druckanschlußstück ist ein Manometeranschluß G 1/2 vorhanden. Alle Modelle sind auch als fahrbare Ausführung lieferbar.

Sonderausführung

Die Prüfpumpe HP 32/12VA ist einschließlich Zubehör eine Ausführung, bei welcher sämtliche mit der Prüfflüssigkeit in Kontakt kommenden Teile aus nichtrostendem Material bestehen.

Application

Depending on the model the pumps can be used for pressures up to 630 bars resp. up to 1000 bars.

The safety valve is part of the standard design. There is a pressure gauge connection G 1/2 at the discharge connecting piece. All models are also available in portable design.

Special design

All parts of the test pump HP 32/12VA including accessories being in contact with the test medium are made from non-corroding material.

Application

Selon les modèles, les pompes sont utilisables soit pour des pressions jusqu'à 630 bars ou jusqu'à 1000 bars.

La soupape de sûreté fait partie de l'équipement de base. Un raccord de manomètre G 1/2 est installé au côté de réfolement. Tous les modèles sont également livrables en exécution mobile.

Exécution spéciale

Toutes les pièces de la pompe d'épreuve HP 32/12VA et accessoires étant en contact avec le liquide d'épreuve sont exécutées en matériau inoxydable.

Modell	Model	Modèle		HP 32/12	HP 32/12 VA	HP 32/8
Plunger Ø	Plunger Ø	Plongeur Ø	mm	32/12	32/12	32/8
Fördermenge	Capacity / Volume	Fébit	cm ³ / High stroke course	28/3,4	28/3,4	28/1,5
Prüfdruck	Test pressure	Pression d'épreuve	bar	630	630	1000
Behältermaße	Container dimensions	Dimensions du réservoir	mm	480 x 330 x 490	480 x 330 x 490	480 x 330 x 490
Gewichte	Weight	Poids				
ohne Behälter	without container	sans réservoir	kg	17	17	17
mit Behälter, stationär	with container, stationary	avec réservoir, stationnaire	kg	35	35	35
mit Behälter, fahrbar	with container, mobile	avec réservoir, mobile	kg	38	38	38
Zubehör, serienmäßig bzgl. Manometer	Accessories standard pressure gauge	Accessoires de série avec manomètre		nur Anschluß G 1/2 / connection G 1/2 only / seulement raccord G 1/2		
Sonderzubehör	Accessories special	Accessoires spéciaux		Mehrere HD-Schläuche können auf Wunsch miteinander gekuppelt werden Several hose lengths can be connected upon request A la demande plusieurs flexibles HP peuvent être accouplés		
Druckanschluß	Discharge connection	Raccord HP		Alle drei Modelle Schweißstutzen Ø 15 oder G 3/8 für HD-Schlauch For all three models welding necks Ø 15 or G 3/8 for HP hose available Pour les trois modèles raccord à souder Ø 15 ou G 3/8 pour flexible HP		

Hand- prüfpumpen

Hand-operated test pumps

Pompes d'épreuve à main

URACA



HP 140



UX 60



HP 300, HP 220



HP 500

Verwendung

Das Modell HP 140 ist eine leichte Reise-Prüfpumpe. Die Modelle UX 60, HP 300 und HP 220 haben infolge der einstufigen Ausführung (1 Plunger) ein geringes Fördervolumen. Das Modell HP 500 ist eine zweistufige Prüfpumpe (2 Plunger) für ein größeres Volumen (siehe Tabelle). Prüfmedium: Klares Wasser, Wasser-/Öl-Emulsion oder dünnflüssiges Öl.

Ausführung

Der Pumpenkörper der UX 60 ist aus Aluminium-Guß, der 10-Liter-Behälter aus VA-Material. Der Pumpenkörper der anderen Modelle ist aus druckdichtem Guß gefertigt. Der Vorratsbehälter ist komplett feuerverzinkt. Ab Modell HP 300 ist anstelle des serienmäßig ovalen 30-Liter-Behälters wahlweise auch der rechteckige 60-Liter-Behälter der Hochdruck-Handprüfpumpen lieferbar.

Application

The model HP 140 is a light inspector's test pump. The models UX 60, HP 300 and HP 220 have a low capacity due to single-stage design (one plunger). The model HP 500 is a double-stage test pump (two plungers) for a higher volume (see diagram).
Test liquid: Clear water, water/oil emulsion or low viscosity oil.

Design

The pump block of model UX 60 is made from cast aluminium, the 10 litre container from stainless steel. The pump block of the other models is from pressure-proof cast iron. The container is completely galvanized. Rectangular containers with 60l volume are also available for models HP 300, HP 220 and HP 500, instead of oval 30 litre container.

Application

Le modèle HP 140 est une pompe légère convenable aux travaux de montage. Les modèles UX 60, HP 300 et HP 220 ont un petit débit à cause de leur piston plongeur unitaire. Le modèle HP 500 est muni d'un système double-piston pour un débit plus grand (voir tableau).
Liquide de contrôle: Eau claire, émulsion d'eau et d'huile ou huile à faible viscosité.

Exécution

Le corps de pompe UX 60 est fabriqué en fonte d'aluminium, le réservoir de 10 litres est en acier au chrome. Celui des autres modèle est en fonte résistante à la pression. Le réservoir est entièrement galvanisé. A partir du modèle HP 300, un réservoir rectangulaire de 60 litres utilisé pour les pompes haute pression est disponible au lieu du réservoir ovale standard de 30 litres.

URACA Pumpenfabrik GmbH & Co. KG
Sirchinger Straße 15
D-72574 Bad Urach, Germany
Phone +49 (71 25) 133-0
Fax +49 (71 25) 133-202
info@uraca.de
www.uraca.de

Certified acc. to:
■ DIN EN ISO 9001: 2000 by LRQA
■ VGB KTA 1401
■ Gost



Ansprechpartner Österreich
HENNLICH GmbH & Co KG
A-Kubin-Str. 9 a-c, 4780 Schöding

Tel. 07712 3163-0, Fax DW 24
e-mail: pumpentechnik@hennlich.at
http: www.hennlich.at

Modell	Model	Modèle		HP 140	UX 60	HP 300	HP 220	HP 500
Plunger Ø	Plunger Ø	Plongeur Ø	mm	14	20	30	22	50/16
Fördermenge	Capacity/Volume	Débit	cm ³ / <small>High stroke course</small>	50	10	24	13	75/7,5
Prüfdruck	Test pressure	Pression d'épreuve	bar	30	60	60	100	200
Behältermaße	Container dimensions	Dimensions	mm	-	500x180x160	430x310x330	430x310x330	430x310x330
Gewicht ohne Behälter mit Behälter	Weight without container with container	Poids sans réservoir avec réservoir	kg	4	-	6	6	10
			kg	-	6,5	14	14	18
Zubehör, serienmäßig bzgl. Manometer	Accessories standard pressure gauge	Accessoires de série avec manomètre		inclusiv/included/inclus			nur Anschluß G 1/2 / connection G 1/2 only / seulement raccord G 1/2	
Sonderzubehör	Accessories special	Accessoires spéciaux		-	-	-	-	Sicherheitsventil Safety valve Soup. de sûreté
Druckanschluß	Discharge connection	Raccord HP		Schlauchtülle 1/2" G 1/2A Hose nipple 1/2" Douille 1/2"		Schlauchtülle 1/2" Hose nipple 1/2" Douille 1/2"	Schlauchtülle 1/2" Hose nipple 1/2" Douille 1/2"	Schlauchtülle 1/2"* Hose nipple 1/2"* Douille 1/2"*

* oder G 3/8 für HD-Schlauch / or G 3/8 for HP hose / ou G 3/8 pour flexible HP

H P 1 4 0 . U X 6 0 . H P 3 0 0 . H P 2 2 0 . H P 5 0 0